

**Municipality of Morin-Heights**

**PROVINCE OF QUEBEC  
ARGENTEUIL COUNTY  
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

**MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, March 14th, 2018 at which were present:

Councillor Jean Dutil  
Councillor Leigh MacLeod  
Councillor Peter MacLaurin

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillors Louise Cossette, Jean-Pierre Dorais and Claude P. Lemire are absent.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers.

**38.03.18 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

**AGENDA**

1		Opening of the council meeting
2		Adoption of the agenda
3		<b>Administration</b>
3	1	1 Approval of the minutes
3	1	2
3	2	<b>Finances</b>
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to February 28 <sup>th</sup> , 2018
3	3	<b>Correspondence</b>
3	4	<b>Personnel</b>
3	4	1
3	5	<b>Resolution</b>
3	5	1 Revision of family policies and the MADA approach
3	5	2 Support for the Hôpital regional de Saint-Jérôme
3	5	3 Chalet Bellevue – final work approval
3	5	4 Abandonment of servitude, lot 3 957 011
3	5	5 Group insurance contract – regrouped purchase – solution UMQ
3	5	6 Additional duties
3	6	<b>Regulations</b>
3	6	1
4		<b>PUBLIC SAFETY</b>
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2 SQ activity report
4	3	<b>Resolution</b>
4	3	1 Request for the installation of a streetlight
4	4	<b>Regulations</b>
4	4	1

## **Municipality of Morin-Heights**

<b>5</b>		<b>PUBLIC WORKS</b>
5	1	Monthly report from the Director
5	3	<b>Resolution</b>
5	3	1 Purchase – 6-wheel snow removal trucks
5	4	<b>Personnel</b>
5	4	1 Hiring – labourer-driver-operator (Stéphane Meilleur)
5	4	2 Hiring – labourer-driver-operator (Julien Blondin)
<b>6</b>		<b>URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING</b>
6	1	Report from the Director, Urbanism department
6	1	2 Minutes of the Planning advisory committee meeting
6	3	<b>Resolution</b>
6	3	1 Minor derogation – 15, Rang 4
6	3	2 Parcelling project – 279, chemin de Christieville
6	4	<b>Personnel</b>
6	4	1
<b>7</b>		<b>RECREATION, OUTDOOR NETWORK AND COMMUNITY SERVICES</b>
7	1	1 Report from the Director
7	1	2 Report from the Director, parks outdoor network
7	2	<b>Personnel</b>
7	2	1
7	3	<b>Resolution</b>
7	3	1 Support for the Maison des Jeunes de Sainte- Adèle
7	3	2 Support to organizations
8		New Business
9		Question period
10		End of the meeting

### **39.03.18 APPROVAL OF THE MINUTES**

---

The minutes of the regular meeting of February 14<sup>th</sup>, 2018 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular and meeting of February 14<sup>th</sup>, 2018 and take note of the modification made to resolution 127.05.17.

### **40.03.18 EXPENSE STATEMENT**

---

The list of accounts payable and accounts paid during the month of February 2018 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Councillor Jean Dutil studied the dossiers.

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

## **Municipality of Morin-Heights**

<b>Expense statements from February 1<sup>st</sup> to 28<sup>th</sup>, 2018</b>	
Accounts to be paid	\$ 598,685.56
Accounts paid in advance	\$ 400,535.20
<b>Total purchases</b>	<b>\$ 999,220.76</b>
Direct bank payments for the month	\$ 20,677.48
<b>Total expenses</b>	<b>\$ 1 019,898.48</b>
<b>Net salaries</b>	<b>\$ 128,631.44</b>
<b>GRAND TOTAL (to February 28<sup>th</sup>, 2018)</b>	<b>\$ 1 148,259.68</b>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

*Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.*

### **41.03.18 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO FEBRUARY 28<sup>TH</sup>, 2018**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to February 28<sup>th</sup>, 2018 as well as a summary of principle dossiers presently underway.

### **CORRESPONDENCE**

---

Council acknowledges receipt of the letters presented to its members for the month of February 2018 by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

### **42.03.18 REVISION OF THE FAMILY POLICIES AND THE MADA APPROACH**

---

Considering that the MRC des Pays-d'en-Haut has meant the possibility of participating in an application on a collective basis as part of the call for projects for the "Senior friendly Municipality" initiative launched by the Ministry of Family on June 16<sup>th</sup>;

Considering that the MRC would coordinate the MRC's work to update the RCM's Senior Citizens Policy, the associated action plan and the policies of the seniors and the action plans of the municipalities involved in the process;

Considering that this approach would be driven in parallel with a revision of family policies, allowing for the development of joint action plans for the family and for seniors;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That this council adhere to the project of revision of the family policies and the approach MADA.

That Council authorize the MRC to submit an application for financial support to the Municipality of Seniors (MADA) program on a collective basis in the *Update* section.

That the municipality accept that the work be carried out under the coordination of the MRC.

## ***Municipality of Morin-Heights***

That Claude Philippe Lemire be designated responsible for the "Seniors" file.

### **43.03.18 SUPPORT FOR THE HÔPITAL RÉGIONAL DE SAINT-JÉRÔME**

---

Considering the Association des médecins et des professionnels pour l'avancement de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme / Hôpital régional de Saint-Jérôme (AMPAHDSJ) solicited support from the Municipality of Morin-Heights;

Considering that, since its opening in 1950, Hôpital régional de Saint-Jérôme pursued its mission to provide healthcare services meeting the needs of the entire population of administrative region of the Laurentians, as a regional hospital;

Considering that in 1986, the population in the Laurentians was 319 000 and that in 2017, has increased to 609 441 people. In 2025, the population will be 670 000 as per the Institut de la statistique du Québec;

Considering the Hôpital régional de Saint-Jérôme serves the entire MRC des Laurentides area with a vast array of medical and surgical specialities allowing for them to offer a number of specialized services to the population in this region;

Considering that for many years, it is known that the Laurentians area is under-financed by the Quebec government with regards to health matters considering the increase in population and aging;

Considering on December 22<sup>nd</sup>, 2017, an extension project for the Hôpital régional de Saint-Jérôme totalling \$ 278,5 M was presented to the Quebec Minister of Health and social services;

And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality of Morin-Heights ask the Quebec government for a formal commitment to proceed with the extension of the Hôpital régional de Saint-Jérôme.

That the Municipality of Morin-Heights ask the Quebec government to register the extension of the Hôpital régional de Saint-Jérôme to the Plan Québécois des infrastructures (PQI) 2015-2025.

### **44.03.18 CHALET BELLEVUE – FINAL WORK APPROVAL**

---

Considering the renovation work at Chalet Bellevue has been completed;

Considering the work has been completed by Les Entreprises Christian Arbour Inc.;

Considering by its resolution 16.01.18, Council temporarily approved the work;

Considering the recommendations received from TLA Architectes in this file;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

## **Municipality of Morin-Heights**

That Council acknowledge the recommendation to accept the work dated March 9<sup>th</sup>, 2018.

That Council authorize the release of the contractual net amount as follows:

Contractual withheld :	\$ 222 705,80
Less penalty :	(\$ 6 500,00)
Less amount withheld for defect :	(\$ 30 000,00)
Amount to be paid :	\$ 186 205,80

That the Director general be authorized to make the required payments.

### **45.03.18 ABANDONMENT OF SERVITUDE, LOT 3 957 011**

---

Considering that a servitude regarding the maintenance of an aqueduct system established in 1967, lot 3 957 011;

Considering this aqueduct network has since been abandoned;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council confirm the renunciation of this servitude known as number 121 601 and lot 4 696 782 belonging to Morin-Heights is the dominating fund.

That, consequently, the Mayor and Director general be authorized to sign the documents.

### **46.03.18 GROUP INSURANCE CONTRACT – REGROUPED PURCHASE - SOLUTION UMQ**

---

Considering that in accordance to the provisions of the Municipal Code and Solution UMQ, the Municipality of Morin-Heights and Council intend on authorizing a public request for tenders in order to obtain group insurance products for its employees and, when applicable, for its elected representatives, for a period of five years;

Considering that Mallette actuaires Inc. has already obtained the mandate pursuant to a public call for tenders for independent consultant services required by the Union des municipalités du Québec (UMQ) as per Solution UMQ;

Considering the remuneration stipulated in the contract – Solution UMQ – to be paid is 0,65 % to Mallette actuaires Inc. consultants and the stipulated management fees for the UMQ are 1.15%;

Considering that consequently, the Municipality would now like to confirm its membership with the UMQ's group insurance solution and the Actuaire Inc.;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That the preamble forms an integral part herein as if it were reproduced in its entirety.

## ***Municipality of Morin-Heights***

That Council hereby confirm its membership to Solution UMQ with regards to group insurance matters for its employees and/or elected representatives, as per the Municipality.

That the membership to group – Solution UMQ – will be for a maximum of five years, specifically for a period of five years.

That the Municipality mandate UMQ to act as its representative regarding the group insurance contract to be prepared or which has already been prepared pursuant to its application or renewal along with access to its group insurance dossier with the insurer, while respecting the regulations for the protection of personal information.

That the Municipality agree to pay UMQ, management costs of 1.15% of total premiums paid by the Municipality during the contract and a remuneration of 0,65% of total premiums paid by the Municipality to Mallette actuaire Inc., consultants for which the Municipality also attaches the mandate obtained for the regrouping, following the public call for tenders.

That the Municipality agrees to respect the terms and conditions of the contract to be entered into with the insurance company to whom the contract was granted following the application of this contract as well as the conditions of the consultant's mandate.

That, subject to the Law, the Municipality accepts that a Municipality or organization that does not presently participate in the regrouping may request, during the contract, by resolution, its membership to the actual regrouping on the condition that the UMQ authorizes it and that the Municipality or organization wish to become a member of the group agrees to respect each and every condition stipulated in the tender at the costs required by the UMQ and insurance contract and consultant's mandate deemed necessary. And that this connection is not done if it distorts the principle elements of the tender, contract or mandate in question.

### **47.03.18      ADDITIONAL DUTIES**

---

Considering that as per Article 20.1 of the Property transfer duties Act, L.R.Q., c. D-15., the Municipality may stipulate that additional duties regarding transfers may have to be paid in cases when the transfer of a property located on its property and/or an exoneration deprives it of transfer duties with regards to this transfer;

Considering a modification must be made to resolution 301.11.07;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That paragraph d) of resolution 301.11.07 be read as follows: exoneration is provided for in paragraph d) of the first paragraph of Article 20.1.

### **48.03.18      MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of February from the Director, Fire department, the list of authorized expenses for the month as per competency delegation, by-law 351 as well as a document from the Minister of public security entitled 'Niveau de protection'.

## **Municipality of Morin-Heights**

### **49.03.18 SQ ACTIVITY REPORT**

---

The Director general presents council who acknowledge receipt of the Sûreté du Québec's February 2018 report.

### **50.03.18 REQUEST FOR THE INSTALLATION OF A STREETLIGHT**

---

Considering the Municipality has received a request from a citizen regarding the installation of a streetlight on Route 364 at the intersection of Meadowbrook road;

Considering the citizen forwarded a request to the Minister of transport who confirm that they will analyze the request pursuant to receiving a resolution from Council;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council supports Mrs. Barbara Spector's request and asks the Minister of transport to analyse the possibility of installing a streetlight at the intersection of Route 364 and Meadowbrook road.

### **51.03.18 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month February, the list of requests as well as the list of expenses authorized during the month of February as per the delegation of competency, by-law 351.

### **52.03.18 PURCHASE – 6-WHEEL SNOW REMOVAL TRUCKS**

---

Considering the Municipality proceeded with a call for tenders through the SEO for the purchase of two 6-wheel snow removal trucks;

Considering the Municipality has received the following detailed offers as per the minutes of the opening of bids attached herewith:

Kenworth Montréal		
Kenworth T370	2 trucks	Bibeau box
266 371,78 \$	530 444,06 \$	14 539,00 \$
60-month financing	5,99 %	
GloboCam		
Western Star 4700SB	2 trucks	Bibeau box
245 742,97 \$	489 186,43 \$	14 539,00 \$
60-month financing	3,79 %	

Considering the recommendation prepared by Mr. Alain Bérubé, Director, Public works department;

## ***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract for the purchase of two Western Star, model 4700SB 6-wheel snow removal trucks to the company GloboCam for the amount of \$ 489 186,43, including taxes.

That Council grant the contract for the Bibeau box to the company GloboCam for the price of \$ 14,539, including taxes.

That council authorize the financing of these purchases less taxes by a 60-month credit-lease at the price of 3,79% as submitted by Crédit municipal and manufacturier Rexcap Inc.

That Council authorize the Director general to sign the pertinent documents for the purchase and financing.

### **53.03.18     HIRING – LABOURER-DRIVER-OPERATOR (STÉPHANE MEILLEUR)**

---

Considering Mr. Stéphane Meilleur was hired as a temporary labourer-driver-operator by resolution 61.03.18;

Considering the probation period ends on March 13<sup>th</sup>, 2018;

Considering the evaluation report prepared by the Director of the public works department dated February 22<sup>nd</sup>, 2018;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mr. Stéphane Meilleur as permanent labourer-driver-operator as of March 13<sup>th</sup>, 2018 per the terms of the collective agreement in effect.

### **54.03.18     HIRING – LABOURER-DRIVER-OPERATOR (JULIEN BLONDIN)**

---

Considering Mr. Julien Blondin was hired as temporary labourer-driver-operator by resolution 60.03.18;

Considering the probation period ends on March 6<sup>th</sup>, 2018;

Considering the evaluation report prepared by the Director, public works dated February 22<sup>nd</sup>, 2018;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Julien Blondin as permanent labourer-driver-operator as of March 6<sup>th</sup>, 2018 as per the terms of the collective agreement in effect.

### **55.03.18     MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for February 2018 from the Director of the Urbanism, environment and land development as well as reports from the meetings (19.01.2018, 1.02.2018 and 23.02.2018) from the Urbanism by-law revision committee.



**Municipality of Morin-Heights**

**56.03.18 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING**

---

The Director general presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of February 20<sup>th</sup>, 2018;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of February 20<sup>th</sup>, 2018 and make the pertinent recommendations.

**57.03.18 MINOR DEROGATION – 15, RANG 4**

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:47 p.m.;
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated February 27<sup>th</sup>, 2018 be heard in this dossier;

Considering that a minor derogation request to Parcelling by-law 416 aimed at increasing the encroachment of a gallery within the set-back from a lake was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to increase the encroachment of a new gallery within the set-back from a lake or shore, from 1,5 meters to 7,61 meters for the existing building located at 15, 4<sup>th</sup> Range, lot 6 110 148, as shown on the draft development plan prepared by surveyor Roch Labelle, minutes 13 479.

**58.03.18 PARCELLING PROJECT – 279, CHEMIN DE CHRISTIEVILLE**

---

Considering the Urbanism department has received a parcelling request for the subdivision of property into two distinctive lots;

Considering the Planning advisory committee recommends to Council, by resolution 10.02.18, the approval of the parcelling project as shown on the draft plan prepared by Roch Labelle, surveyor, minutes 13464;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved:

That Council authorize the Urbanism department to issue the parcelling permit as per the draft plan.

## **Municipality of Morin-Heights**

That Council accept the proposal on the condition that the property owner agrees to pay a contribution for parks purposes as per the payment arrangement stipulated in parcelling by-law 417 before the subdivision project and that a reimbursement be made pursuant to the signature of the servitude contract, if necessary.

That for this cadastral operation, the servitude granted to the Municipality for the outdoor trail network be similar to the required parks costs for this subdivision.

That the Mayor and the Director general be authorized to sign the servitude deed for and in the Municipality's name.

*Councillor Peter MacLaurin notifies Council that he is the owner of this property and that he did not participate in the deliberations concerning this dossier.*

### **59.03.18 MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report prepared by the Director, recreation department, and the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351 as well as the statement of results of the Viking Loppet.

### **60.03.18 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, OUTDOOR NETWORK**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of February 2018 prepared by the Director, outdoor network.

### **61.03.18 SUPPORT FOR THE MAISON DES JEUNES DE SAINTE-ADÈLE**

---

Considering the Municipality has received a request for support from the Maison des Jeunes de Sainte-Adèle regarding the obtaining of a grant from the federal government within the ÉcoAction financing program;

Considering the project consists of sensitizing the population to the presence of ragweed within the MRC des Pays-d'en-Haut and organizing the eradication of this harmful plant with the help of the citizens;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support Maison des Jeunes de Sainte-Adèle's request to obtain a grant from the federal government.

## Municipality of Morin-Heights

### 62.03.18 SUPPORT FOR ORGANIZATIONS

Considering that during at the time of the budget preparation, Council provided for financial assistance for certain organizations operating within the Municipality;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin  
And unanimously resolved by all councillors:

That for 2018, Council establish the Municipality's support to organizations as follows:

Organisation	Subventions 2018	Services logistiques
02-629-00-970-F.C. Morin Heights (Club Soccer)	<b>25 000 \$</b>	Utilisation des salles du Souvenir et Chalet Bellevue pour réunions, inscriptions et partys.
02-629-01-970 - Mérite sportif	<b>1200 \$</b>	À la demande en cours d'année
02-629-02-970 - Âge d'or		
Cosy Corner	<b>500 \$</b>	
Senior Citizens Heritage Club	<b>500 \$</b>	Accès gratuit à la salle du Souvenir tous les 1er vendredis du mois. Accès gratuit au Chalet Bellevue le 3e mercredi de janvier, février et novembre.
02-629-03-970- Sports et loisirs		
Royal Canadian Legion - races	<b>500 \$</b>	
Club Optimiste Vallée de St-Sauveur	<b>500 \$</b>	
02-629-04-970 – Programme Jeunesse		
	<b>2000 \$</b>	À la demande en cours d'année
École secondaire AN Morin	<b>500 \$</b>	Réussite scolaire.
École primaire de Morin-Heights	<b>570 \$</b>	Réussite scolaire
02-629-05-970- Culture & spectacles		
Theatre Morin-Heights	<b>2 200 \$</b>	<u>Aide technique</u> : Usage de la salle polyvalente 1 du chalet pour représentations.
Arts Morin Heights	<b>2 300 \$</b>	<u>Aide technique</u> : Usage de la salle polyvalente 1 du chalet pour expo annuelle du 18 au 29 juillet 2018. Usage de la salle du Souvenir sur une base trimestrielle pour expositions thématiques. Entreposage et transport de panneaux et enseigne.
Joyful Noise Choir		Utilisation de la grande salle du Chalet Bellevue ( les mardis soirs pendant 1h30 et utilisation de trois autres salles du chalet pendant 1h (mardis soirs) pendant 8 semaines avant chaque spectacle. Demande de soutien via le site web municipal et photocopies d'affiches.
Laurentian Reading Club	<b>100 \$</b>	Utilisation mensuelle de la salle du Souvenir.
Morin-Heights Historical Association	<b>3 500 \$</b>	Selon les termes de l'entente conclue en 2017.
02-629-06-970-- Jardin communautaire	<b>1 000 \$</b>	
02-629-07-970 Politique de soutien Coop SORE	<b>1 000 \$</b>	Subvention demandée pour supporter les dîners communautaires (900 repas/an) et les ateliers de stimulation (répit pour proche-aidants). Aide technique: accès à une salle et cuisine du Chalet Bellevue pour dîners communautaires pour aînés et proches-aidants les lundis (98% résidents). Accès à des salles pour grands événements occasionnels (levées de fonds, événements spéciaux).
02-629-08-970 DONS	<b>3500 \$</b>	À la demande en cours d'année
02-629-09-970 Petits déjeuners	<b>2 000 \$</b>	Les petits déjeuners école primaire
<b>TOTAL DU BUDGET SUBVENTIONS</b>	<b>46 800 \$</b>	

***Municipality of Morin-Heights***

**QUESTION PERIOD**

---

Council answers questions asked by the public.

**63.03.18 END OF THE MEETING**

---

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin that the meeting end at 8:22 p.m.

*I have approved each and every  
resolution in these minutes*

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general / Secretary-treasurer

Nine people attended the meeting.